

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 791/2014 НА СЪВЕТА**от 22 юли 2014 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 1210/2003 относно определени специфични ограничения върху икономическите и финансовите отношения с Ирак**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Обща позиция 2003/495/ОВППС на Съвета от 7 юли 2003 г. относно Ирак и за отмяна на общи позиции 96/741/ОВППС и 2002/599/ОВППС ⁽¹⁾,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1210/2003 на Съвета ⁽²⁾ се налагат ограничителни мерки по отношение на Ирак в съответствие с Обща позиция 2003/495/ОВППС и Резолюция 1483 (2003) на Съвета за сигурност на ООН.
- (2) Член 4, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 1210/2003, които предвиждат, че никакви финансови средства или икономически ресурси не се оставят, пряко или косвено, на разположение или в полза на физическо или юридическо лице, организация или образование, включени в приложение IV, така че да улеснят това лице, организация или образование да се снабдява с финансови средства, стоки или услуги, следва да се съединят.
- (3) На 22 юли 2014 г. Съветът прие Решение 2014/484/ОВППС ⁽³⁾, с което се забранява предоставянето, пряко или косвено, на финансови средства или икономически ресурси в полза на посочените лица и образувания. Предвиждат се специфични изключения, а именно за финансови средства и икономически ресурси, които са: а) необходими за задоволяване на основни нужди, б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размер хонорари за професионални услуги и за възстановяване на направени разходи, свързани с извършени правни услуги, в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за държане или поддържане на замразени финансови средства и икономически ресурси или г) необходими за заплащането на извънредни разходи.
- (4) Също така е целесъобразно да се актуализира Регламент (ЕО) № 1210/2003 с най-новата информация, предоставена от държавите членки по отношение на определянето на компетентните органи.
- (5) Поради това Регламент (ЕО) № 1210/2003 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1210/2003 се изменя, както следва:

1) Член 4 се изменя, както следва:

а) Параграф 3 се заменя със следното:

„3. Никакви финансови средства или икономически ресурси не се предоставят, пряко или косвено, на разположение или в полза на физически или юридически лица, образувания или органи, включени в приложение IV.“

б) Параграф 4 се заличава.

⁽¹⁾ ОВ L 169, 8.7.2003 г., стр. 72.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1210/2003 на Съвета от 7 юли 2003 г. относно определени специфични ограничения върху икономическите и финансовите отношения с Ирак и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2465/96 (ОВ L 169, 8.7.2003 г., стр. 6).

⁽³⁾ Решение 2014/484/ОВППС на Съвета от 22 юли 2014 г. за изменение на Обща позиция 2003/495/ОВППС относно Ирак (вж. страница 38 от настоящия брой на Официален вестник).

2) Член 4а се заменя със следното:

„Член 4а

Забраната, установена с член 4, параграф 3, не поражда каквато и да е отговорност за съответните физически или юридически лица, или образувания, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им биха били в нарушение на тази забрана.“

3) Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

1. Член 4 не възпрепятства превеждането на средства по замразени сметки от финансови или кредитни институции, които получават финансови средства, прехвърлени от трети лица по сметката на включено в списъка лице, образувание или орган, при условие че постъпленията по тези сметки също се замразяват. Финансовата или кредитната институция незабавно уведомява компетентните органи за такива трансакции.

2. Чрез дерогация от член 4, параграф 3 компетентните органи, посочени на уебсайтовете, включени в приложение V, могат да разрешат предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които те сметнат за подходящи, след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са:

- a) необходими за задоволяване на основните нужди на физическите или юридическите лица, образуванията или органите, изброени в приложение IV, и на членове на семейството на тези физически лица, които са на тяхна издръжка, включително за заплащане на хранителни продукти, наем или ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги,
- б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размер хонорари за професионални услуги и за възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за текущо държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси, или
- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди да издаде разрешение, съответният компетентен орган е уведомил компетентните органи на другите държави членки и Комисията за основанията, поради които смята, че следва да бъде издадено конкретно разрешение.

3. Съответните държави членки информират останалите държави членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно настоящия член.“

4) Приложение V се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 юли 2014 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Уебсайтове за информация относно компетентните органи, посочени в членове 5, 6, 7 и 8, и адрес за уведомяване до Европейската комисия

А. Компетентни органи в отделните държави членки:

БЕЛГИЯ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БЪЛГАРИЯ

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНИЯ

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГЪРЦИЯ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ИСПАНИЯ

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ХЪРВАТИЯ

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ИТАЛИЯ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Misure_Deroghe/

КИПЪР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛЮКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

УНГАРИЯ

http://en.nav.gov.hu/criminal_branch_of_NTCA/restrictive_measures/European_Unions_consolidated_sanctions_list

МАЛТА

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

НИДЕРЛАНДИЯ

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЯ

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Б. Адрес за уведомления до Европейската комисия:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
